

E-Nr. mattschwarz 334 455 676  
met.-br. 334 455 678  
champ.-met. 334 453 168

Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
<p><b>Allgemeine Daten</b></p> <p>Stromversorgung 220/110 V (50/60 Hz) Antriebssystem Direct-Drive Motor kollektorloser Gleichstrommotor 18 V DC Drehzahlen <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> Drehzahlfeinregulierung <math>\pm 5\%</math> Leistungsaufnahme ca. 5,5 VA bei 220 V / 50 Hz Plattenteller 1 kg, 310 mm <math>\varnothing</math>, Aluminium-Druckguß, mit <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> = Markierungen für 50 und 60 Hz</p> <p>Gehäuse-Abmessungen 460 x 350 x 140 mm Tonarm J-förmig, statisch ausbalanciert Material <math>\varnothing 8 \text{ mm}</math> Alu-Rohr Tonarmlänge effektiv 237 mm Überhang 16 mm, verstellbar Tonarmlager Präzisions-Spitz- und Kugellager Kröpfungswinkel <math>21^\circ 30'</math> Spurfehlwinkel <math>\leq 0,18^\circ/\text{cm}</math></p> <p>Tonarmlagerreibung vertikal: 0,1 mN; horizontal: 0,1 mN Rumpelfremdspannungsabstand (DIN A) <math>\geq 43 \text{ dB}</math></p> <p>Geräuschspannungsabstand (DIN B) <math>\geq 65 \text{ dB}</math> Gleichlaufschwankungen (DIN) <math>\leq 0,06\%</math> Auflagekraft, stufenlos einstellbar 0-50 mN Antiskating elliptisch 0-30 mN; sphärisch 0-50 mN</p> <p><b>Tonabnehmer</b> Stereo-Tonabnehmer, magnetisch Typ Telefunken TM 600 Diamant sphärisch, Spitzenver. <math>15 + 3\mu\text{m}</math> Nadelnachgiebigkeit <math>25 \mu\text{m}/\text{mN}</math> Übertragungsfaktor 1,0 mV pro cm/s bei 1 kHz Empfohlene Auflagekraft 15 mN (1,5 p)</p>	<p><b>General Data</b></p> <p>Power supply 220/110 V (50/60 Hz) Drive System Direct-Drive Motor kollektorloser Gleichstrommotor 18 V DC Speeds <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> Speeds (Pitch) Control <math>\pm 5\%</math> Power Consumption ca. 5,5 VA Turntable platter 1 kg, 310 mm <math>\varnothing</math>, Aluminium-Druckguß, mit <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> = Markierungen für 50 und 60 Hz</p> <p>Housing dimensions 460 x 350 x 140 mm Tone-arm J-förmig, statisch ausbalanciert Material <math>\varnothing 8 \text{ mm}</math> Alu-Rohr Effective length 237 mm Overhang 16 mm, adjustable Tone-arm bearings Precision tip and ball bearings Offset angle <math>21^\circ 30'</math> Tracking error angle <math>\leq 0,18^\circ/\text{cm}</math></p> <p>Tone-arm bearing friction vertical: 0,1 mN; horizontal: 0,1 mN Rumble S N ratio (DIN A) <math>\geq 43 \text{ dB}</math></p> <p>Rumble S N ratio (DIN B) <math>\geq 65 \text{ dB}</math></p> <p>Wow &amp; flutter (DIN) <math>\leq 0,06\%</math></p> <p>Tracking force, adjustable through Antiskating elliptical 0-30 mN; spherical 0-50 mN</p> <p>Pick-up Stereo pick-up, magnetic Cartridge Telefunken TM 600 Diamond spherical, tip radius <math>15 + 3\mu\text{m}</math> Stylus compliance <math>25 \mu\text{m}/\text{mN}</math> Output 1,0 mV per cm/s at 1 kHz Recommended playing force 15 mN (1,5 p)</p> <p>Alterations reserved</p>	<p><b>Généralités</b></p> <p>Alimentation 220/110 V (50/60 Hz) Système d'entraînement Direct-Drive Moteur kollektorloser Gleichstrommotor 18 V DC Vitesse <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> Réglage de vitesse <math>\pm 5\%</math> Consommation ca. 5,5 VA Plateau 1 kg, 310 mm <math>\varnothing</math>, Aluminium-Druckguß, mit <math>33\frac{1}{3}</math>, <math>45 \text{ min}^{-1}</math> = Markierungen für 50 und 60 Hz</p> <p>Dimensions du boîtier 460 x 350 x 140 mm Bras de lecture J-förmig, statisch ausbalanciert Matière <math>\varnothing 8 \text{ mm}</math> Alu-Rohr Longueur effective 237 mm Porte-à-faux 16 mm, réglable Palier du bras de lecture Précision-Spitz- und Kugellager Angle correcteur <math>21^\circ 30'</math> Angle de désalignement tangentiel max. <math>\leq 0,18^\circ/\text{cm}</math> Frottement du bras de lecture verticalement: 0,1 mN; horizontalement: 0,1 mN Composante de ronronnement (rumble) mesure non pondérée (DIN A) <math>\geq 43 \text{ dB}</math> Rapport signal / bruit (DIN B) <math>\geq 65 \text{ dB}</math></p> <p>Pleurage et scintillement (DIN) <math>\leq 0,06\%</math></p> <p>Réglage de la force d'application elliptique 0-30 mN; sphérique 0-50 mN</p> <p>Système de pick-up stéréo, magnétique Aiguille Telefunken TM 600 Compliance sphérique, rayon de pointe <math>15 + 3\mu\text{m}</math> Facteur de transmission <math>25 \mu\text{m}/\text{mN}</math> Force d'appui recommandée 15 mN (1,5 p)</p> <p>Tous droits de modification réservés</p>

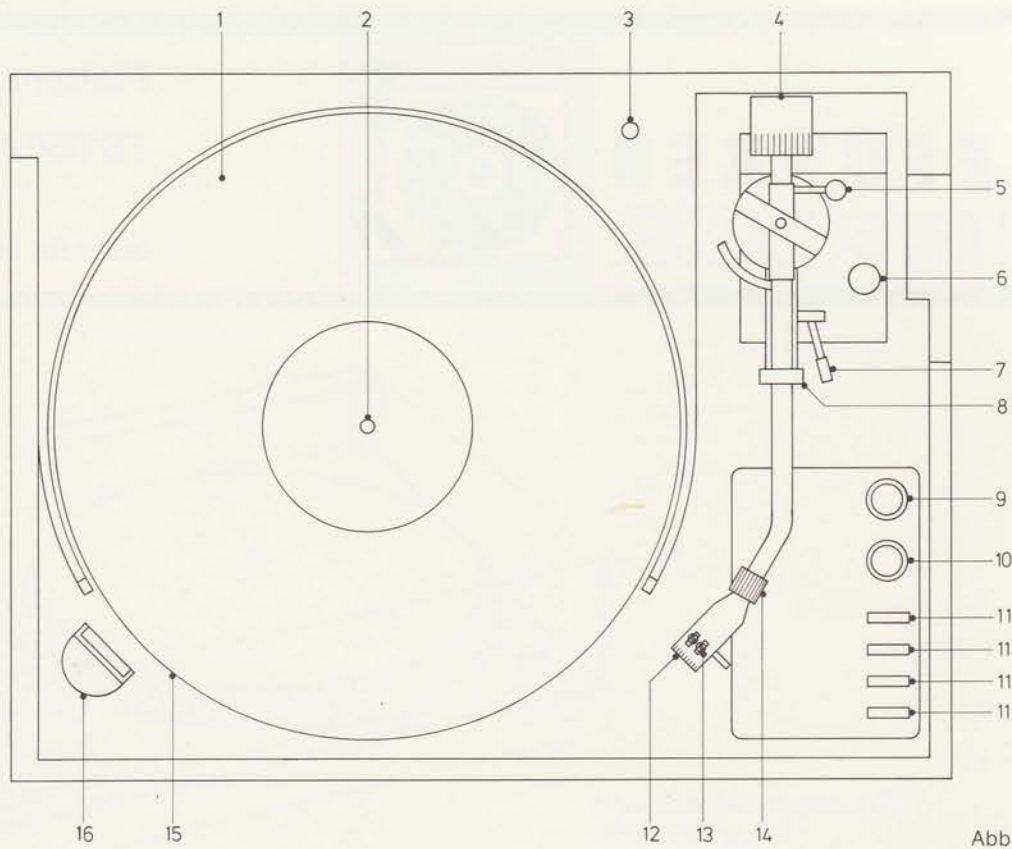


Abb. 1  
fig. 1

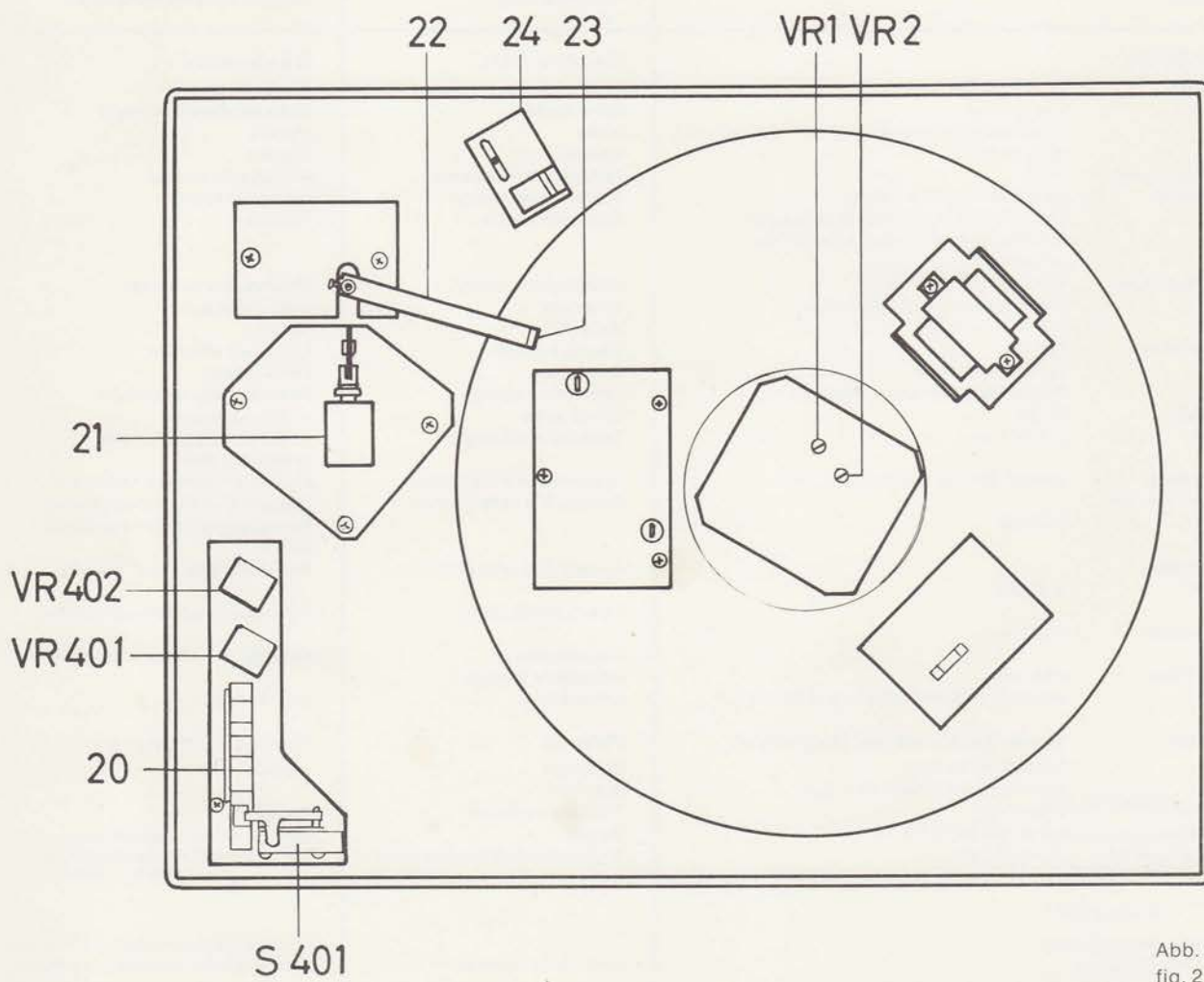


Abb. 2  
fig. 2

## Justierhinweise für TS 860 hifi

Alle von der Bodenseite sichtbaren Schrauben sind vor Inbetriebnahme anzuziehen.  
Bei nicht angezogenen Schrauben verringert sich der Rumpelspannungsabstand.

Punkt	Kontrolle	Voreinstellung	Einstellung	Sollwert	Bemerkung
1	<b>Abtastsystem Überhang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schrauben 13 (Abb. 1) leicht anziehen.</li> <li>Steckhülsen der Anschlußleitung auf System stecken (Abb. 1). Anschlußschema auf Seite 5.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit Nadeleinstellehre Überhang einstellen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überhang 16 mm.</li> <li>Effektive Tonarmlänge 237 mm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schrauben 13 festziehen.</li> <li>Tonarmkopf wieder lösen und parallelen Sitz des Systems im Kopf überprüfen (Lichtspaltprobe).</li> </ul>
2	<b>mech. Grundeinstellung der Abschaltautomatik</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadel auf 53 mm Abstand von Mitte der Plattentellerachse fixieren.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lichtschranken-Platte (Pos. 24, Abb. 2) lösen und innerhalb des Langloches verschieben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schlitzblende in Mitte der Lichtschrankenöffnung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schraube von Lichtschranken-Platte wieder festziehen.</li> </ul>
3	<b>Drehzahleinstellung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einsteller VR 401 und VR 402 in Mittenstellung (Abb. 2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit Einstellwiderstand VR 2 für <math>33\frac{1}{3}</math> min<sup>-1</sup> und Einstellwiderstand VR 1 für 45 min<sup>-1</sup> (Abb. 2).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolle mit Stroboscop.</li> </ul>

## Adjustment Instructions for TS 860 hifi

All screws visible from the underside must be tightened before starting the turntable. Loose screws will cause adeterioration in rumble characteristics.

Item	Check	Preliminary adjustment	Adjustment	Reference value	Notes
1	<b>Cartridge overhang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tighten down lightly screws 13 in (Fig. 1).</li> <li>Connect the sleeves of the audio cable to the cartridge, (Fig. 1). Connecting circuit on page 5.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set stylus overhang using the stylus adjustment gauge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Overhang 16 mm.</li> <li>Effective tone arm length 237.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tighten screws 13.</li> <li>Remove cartridge shell again the check that the cartridge is seated parallel inside the shell (check light corning through slot).</li> </ul>
2	<b>Automatic shut-off (mechanical)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Secure stylus at a distance of 53 mm from the center of the motor shaft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loose the Photoelectric beam (pos. 24, fig. 2) and remove it with in the long-hole.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slot aperature centered on the photoelectric beam port.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tighten again the screw of the Photoelectric beam.</li> </ul>
3	<b>Adjustment of the speed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust VR 401 and VR 402, in the midle setting (fig. 2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set proper speed at variable resistor VR 2 for <math>33\frac{1}{3}</math> RPM and at variable resistor VR 1 for 45 RPM (fig. 2).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Check with stroboscope.</li> </ul>

## Instructions d'ajustage pour le TS 860 hifi

Avant la mise en service, il faut que les vis visibles du fond sont bien serrés, sinon ça augmente le ronflement.

Pt.	Contrôle	Réglage préliminaire	Réglage	Valeur prescrite	Remarque
1	<b>Lecteur Porte-à-faux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrer légèrement les vis 13 (fig. 1).</li> <li>Enficher les douilles de la conduite de raccordement sur le système selon la (fig. 1). Circuit de connection au page 5.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler le porte-à-faux avec le calibre à aiguille.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Porte-à-faux 16 mm.</li> <li>Longueur effective du bras de lecture: 237 mm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrer les vis 13.</li> <li>Desserrer à nouveau la tête du bras de lecture et vérifier la Parallélité du système dans la tête (essai de fente lumineuse).</li> </ul>
2	<b>Mécanisme automatique d'arrêt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler l'aiguille à 53 mm d'écart du milieu de l'axe du moteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desserrer la plaque du barrière lumineuse (pos. 24, fig. 2) et la déplacer au dedans du trou en fente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diaphragme à fente au centre de l'ouverture de la barrière lumineuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrer de nouveau le vis du plaque de la barrière lumineuse.</li> </ul>
3	<b>Réglage le nombre de tours</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglage VR 401 et VR 402 en position moyen (fig. 2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec la résistance de réglage VR 2 pour <math>33\frac{1}{3}</math> t/min et la résistance de réglage VR 1 pour 45 t/min (fig. 2).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôle avec le stroboscope.</li> </ul>

# Elektrische Messungen und Einstellungen

Punkt	Kontrolle	Voreinstellung	Beschreibung	Sollwert	Bemerkung
1	Abschaltelektronik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trennstelle vor MP 1 (TP 1) öffnen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oszillograph an MP 5.</li> <li>Ein Rechtecksignal (1,5-2 V; 1,25 Hz) bei <math>33\frac{1}{3}</math> Umin<sup>-1</sup> an MP 1 (TP 1).</li> <li>Mit R 229 Sollwert (Bild A).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>R 229 ist so einzustellen, daß an MP 5 gerade eine Schaltflanke sichtbar wird (Bild A). Amplitude ca. 12 V.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trennstelle wieder schließen.</li> </ul>
2	Lichtschanke	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trennstelle vor MP 1 geschlossen.</li> <li>Tonarm in Abschaltstellung (Schlitzblende in Lichtschanke langsam bewegen).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oszillograph an MP 2.</li> <li>Signalform Bild 3a mit R 228.</li> </ul>	Signalform Bild 3a.	

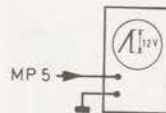
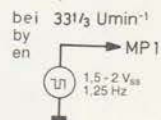
## Measuring and adjusting instructions (electrical)

Item	Check	Preliminary adjustment	Description	Reference value	Notes
1	Electronic switch off	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove jumper at separation point in front of MP 1 (TP 1).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oscilloscope connected to MP 5.</li> <li>Rectangular signal (1,5-2 Vss; 1,25 Hz) by <math>33\frac{1}{3}</math> RPM at MP 1.</li> <li>Obtain the reference value with regulator R 229 (fig. A).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust R 229 in such a way that a visible pulse edge will be present at MP 5 (fig. A). Amplitude approx. 12 V.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconnect the separation point.</li> </ul>
2	Photoelectric beam	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separation point in front of MP 1 closed.</li> <li>Tone arm in shut-off position (move slotted aperture slightly with photoelectric beam).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect oscilloscope to MP 2.</li> <li>Use R 228 to set for signal tracing as shown in Fig. 3a.</li> </ul>	Signal tracing, Fig. 3a.	

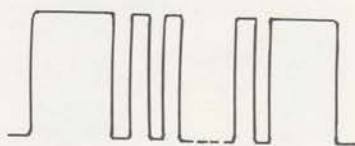
## Instructions de mesure et de réglage (électriques)

Point	Contrôle	Réglage préliminaire	Description	Valeur prescrite	Remarque
1	Système électronique d'arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrir le point de coupure avant MP 1 (TP 1).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oscillographe à MP 5.</li> <li>Un Signal rectangulaire (1,5-2 Vss; 1,25 Hz). Pour <math>33\frac{1}{3}</math> t/min à MP 1 (TP 1).</li> <li>Avec R 229 valeur de consigne (fig. A).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler R 229 de manière à avoir une flanc d'impulsion visible à MP 5 (fig. A). Amplitude env. 12 V.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refermer le point de coupure.</li> </ul>
2	Barrière lumineuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Point de coupure avant MP 1 fermé.</li> <li>Bras de lecture en position d'arrêt (déplacer légèrement le diaphragme à fente dans la barrière lumineuse).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oscillographe à MP 2.</li> <li>Forme du signal fig. 3a avec R 228.</li> </ul>	Forme du signal fig. 3a.	

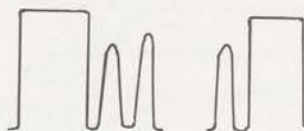
(Bild A)



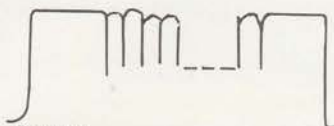
Einstellbar mit R 229  
Adjusting with R 229  
Réglage avec R 229



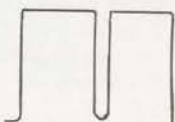
Bild/Fig. 3a  
Gut · Satisfactory · Correct



Bild/Fig. 3b  
Nicht gut · Unsatisfactory · Incorrect



Bild/Fig. 3c  
Nicht gut · Unsatisfactory · Incorrect

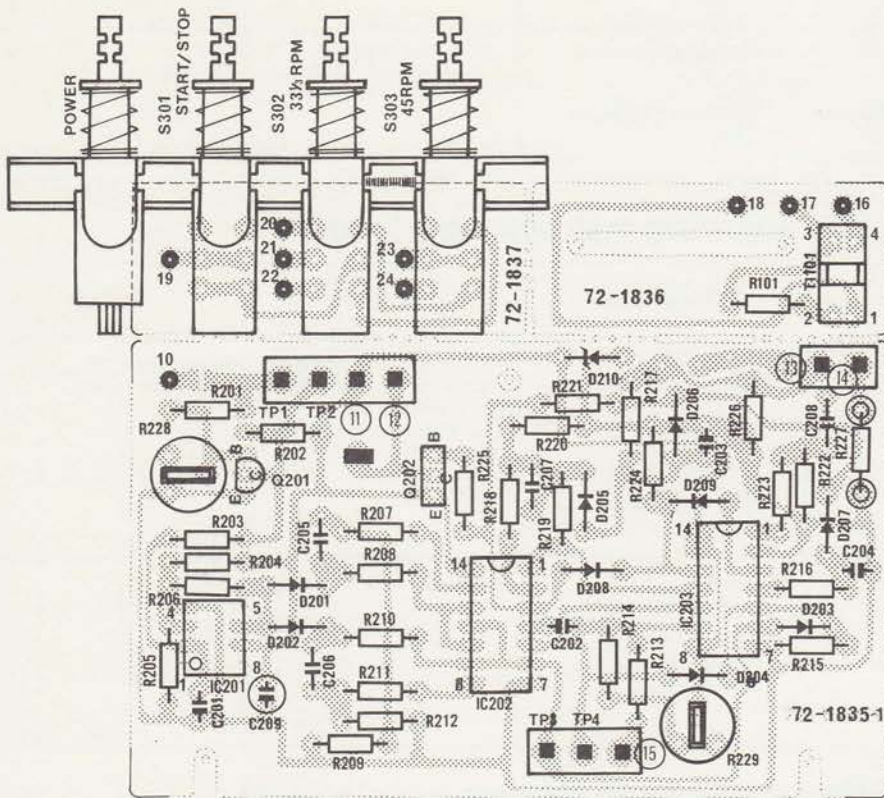


Bild/Fig. 3d  
Nicht gut · Unsatisfactory · Incorrect

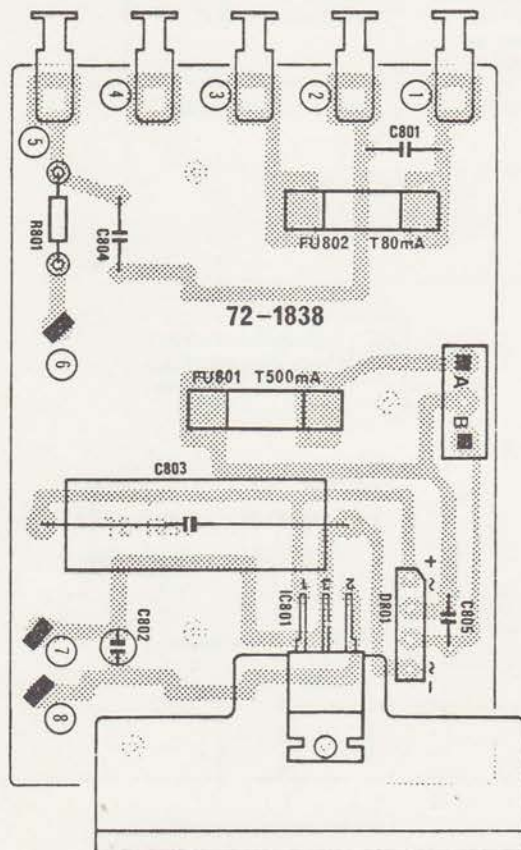
**Autom. Endabschaltung  
Lichtschrankenplatte  
Schalter-Platte**

**Autom. end switch off unit  
Photo electric beam unit  
Switch Ass'y Unit**

**Arrêt final automatique  
Platine de barrière lumineuse  
Platine de commutateur**



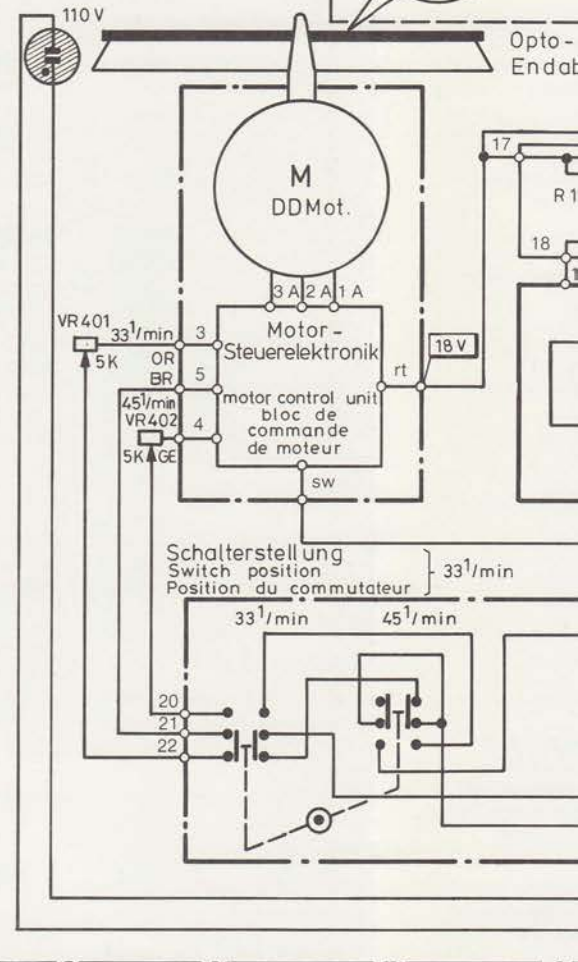
**Netzteil  
Power Supply  
Bloc secteur**



**TS 860 hifi**

Tonarmkopf mit System  
Pick-up head with system  
Tête pick up avec système

Stroboskoplampe  
stroboscopic bulb  
ampoule stroboscopique

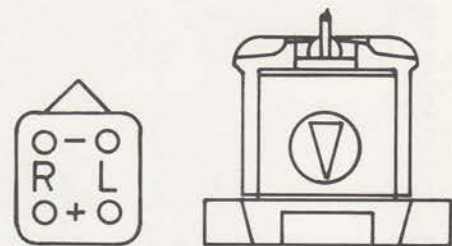


Bei einigen C  
folgende Sch

On some set  
instead of R

Dans quelq  
R 216 le circ

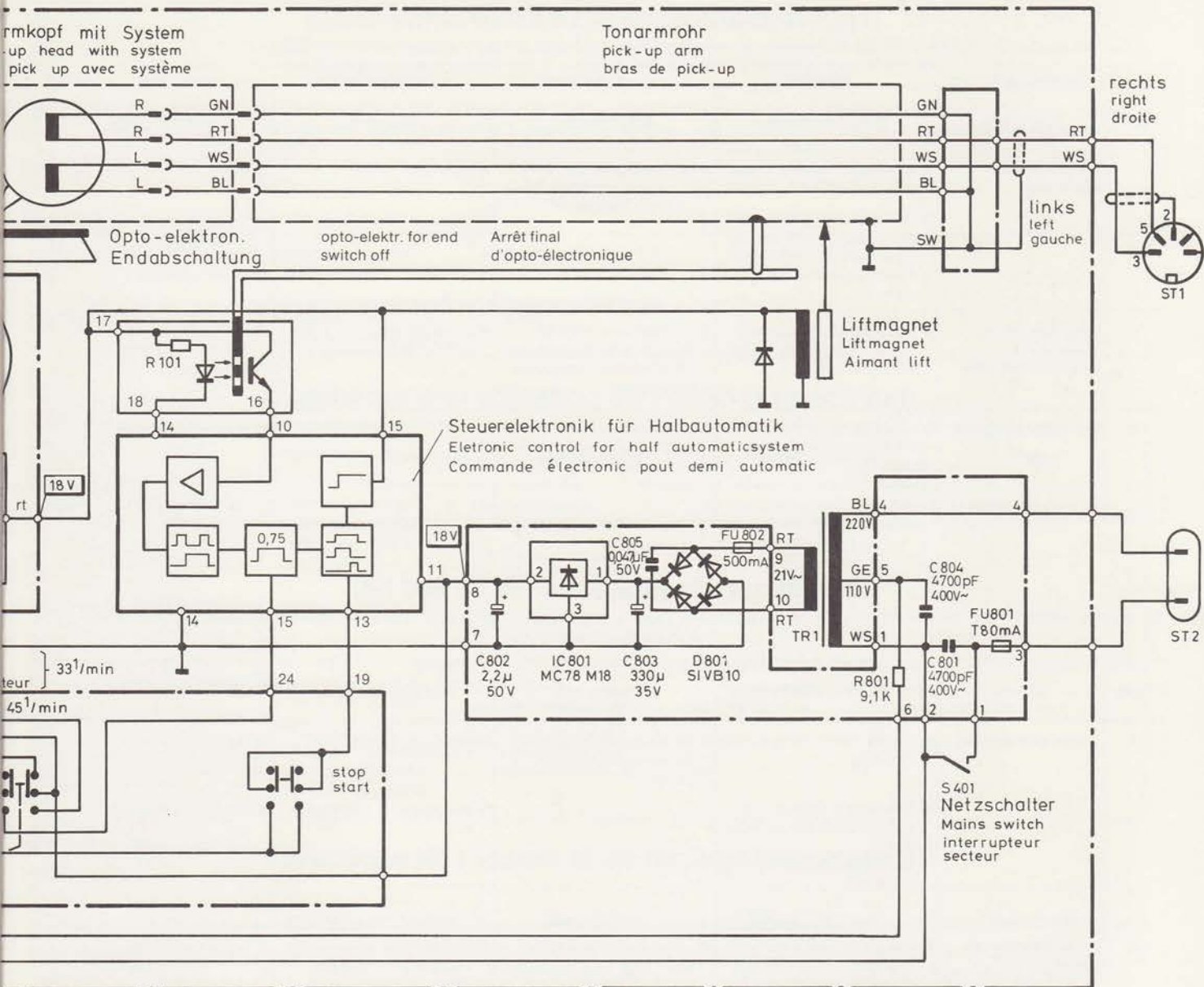
**Tonabnehmer AT 72 K  
Pick up  
Système de pick up**



1,5M

15K

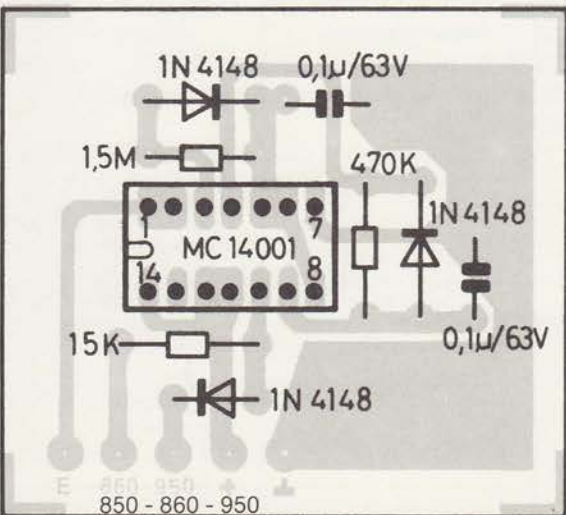
E 850



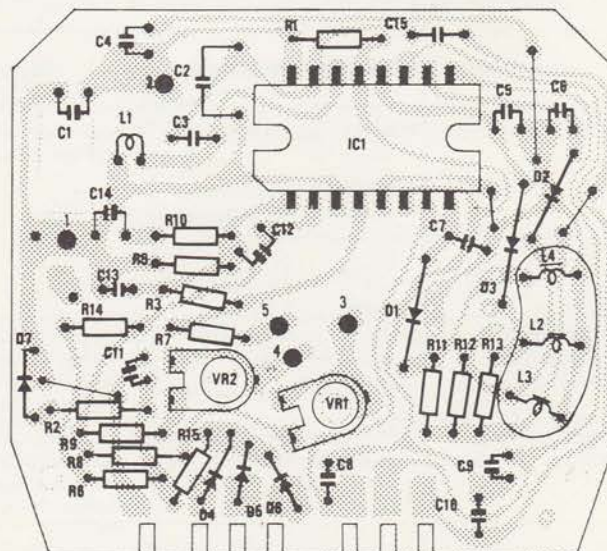
Bei einigen Geräten ist anstelle R 216 folgende Schaltung eingesetzt.

On some set the following circuit is put in instead of R 216.

Dans quelques appareils il ya à la place R 216 le circuit suivant.



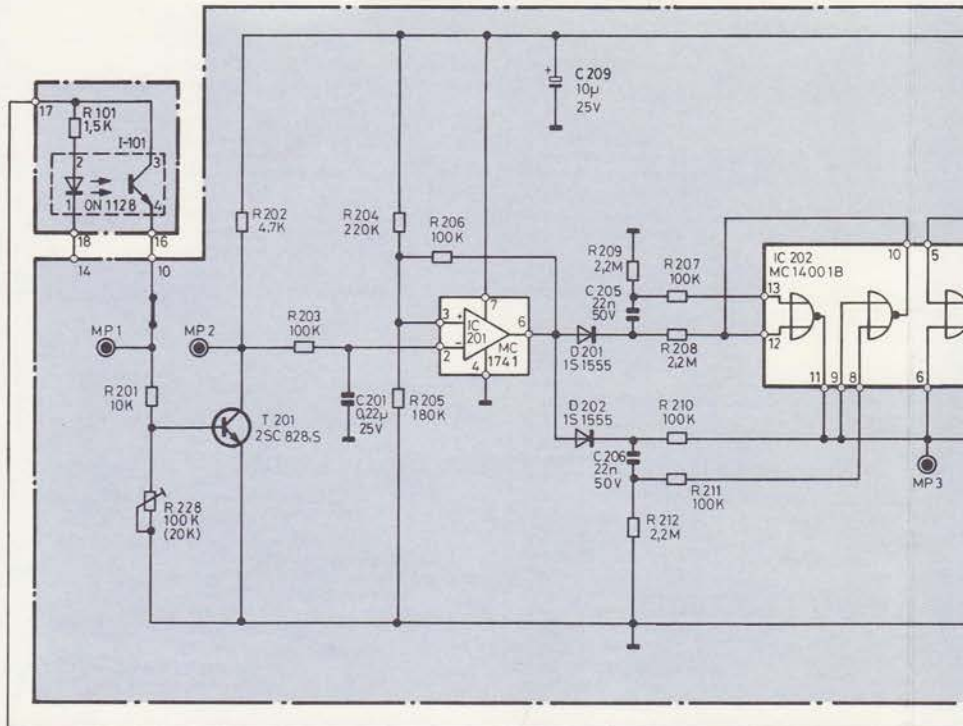
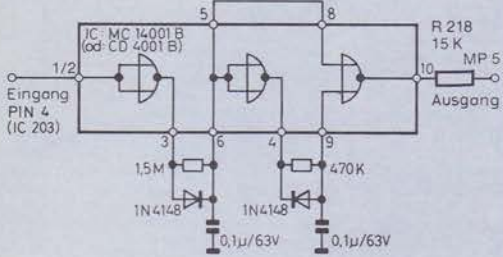
### D-D Motor Steuerung D-D Motor Unit Comande de D-D moteur



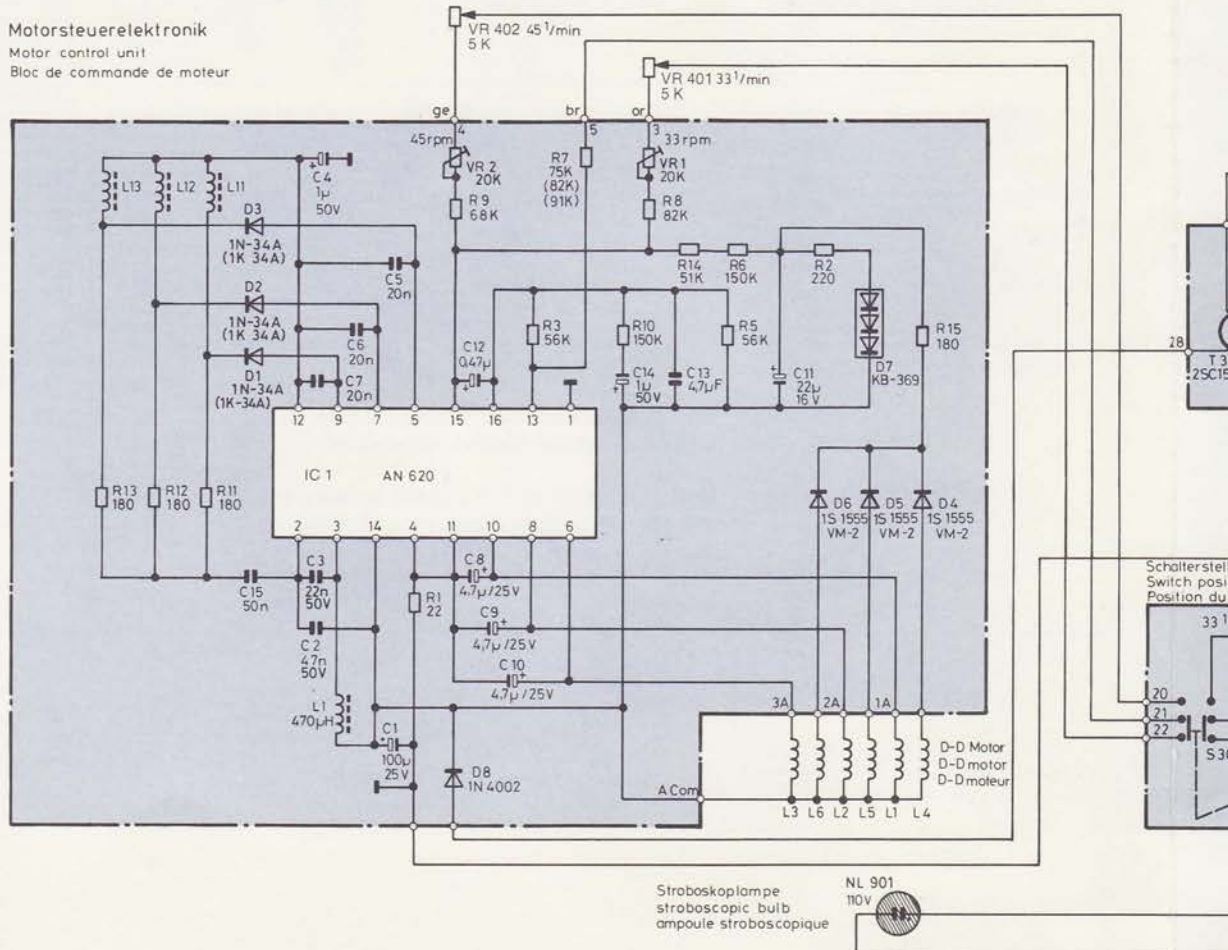
Bei einigen Geräten ist anstelle R 216 folgende Schaltung eingesetzt.

On some set the following circuit is put in instead of R 216.

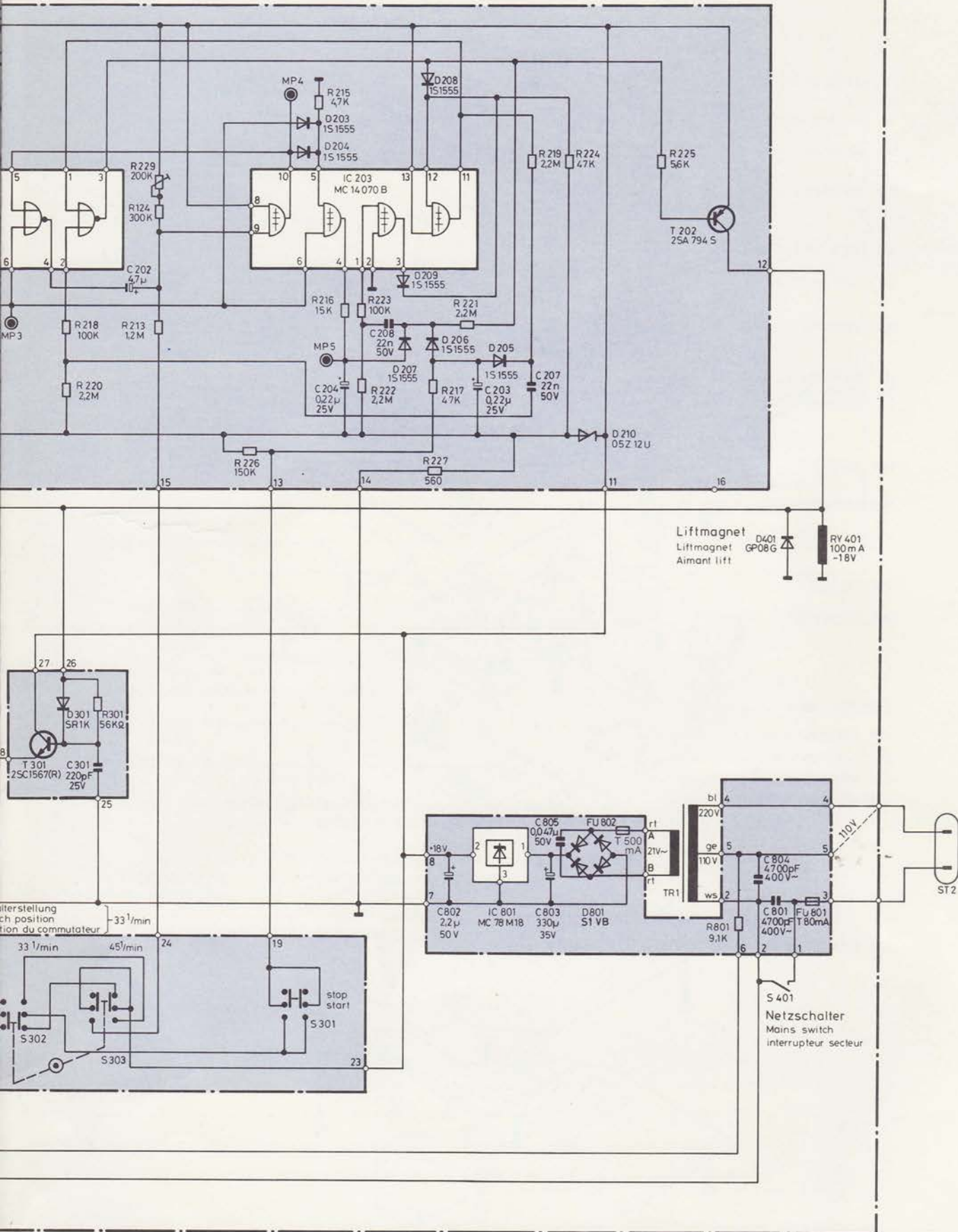
Dans quelques appareils il ya à la place R 216 le circuit suivant.



Motorsterelektronik  
Motor control unit  
Bloc de commande de moteur



Steuerelektronik für Vollautomatik  
 Electronic control for fully automatic system  
 Commande électronique pour lecture automatique





(Pos) Ersatzteil-Nr  
 (4) 339 056 451  
 (3) 339 056 452

(2) 339 111 850

(12) 339 056 851

(14) 339 901 450

(26) 339 256 854

(25) 339 251 855

(16) 339 851 750

(1) 339 106 954

(1) 339 106 955

(1) 339 106 009

(18) 339 871 870

(NE901) 339 560 062

(TR1) 339 311 952

(61) 339 336 010

(FU801) 339 572 008

(M1) 339 301 851

(65) 339 871 009

(46) 339 341 952

(S401) 339 441 853

(67) 339 901 957

(3) 339 056 452

(4) 339 056 451

(27) 339 266 856

(LE1) 339 481 802

(LE2) 339 486 850

(14) 339 901 450

(13) 339 056 850

(15) 339 836 450

(21) 339 201 952

(60) 339 336 964

(59) 339 515 017

(22) 339 211 952

(R401) 339 501 852

(R402)

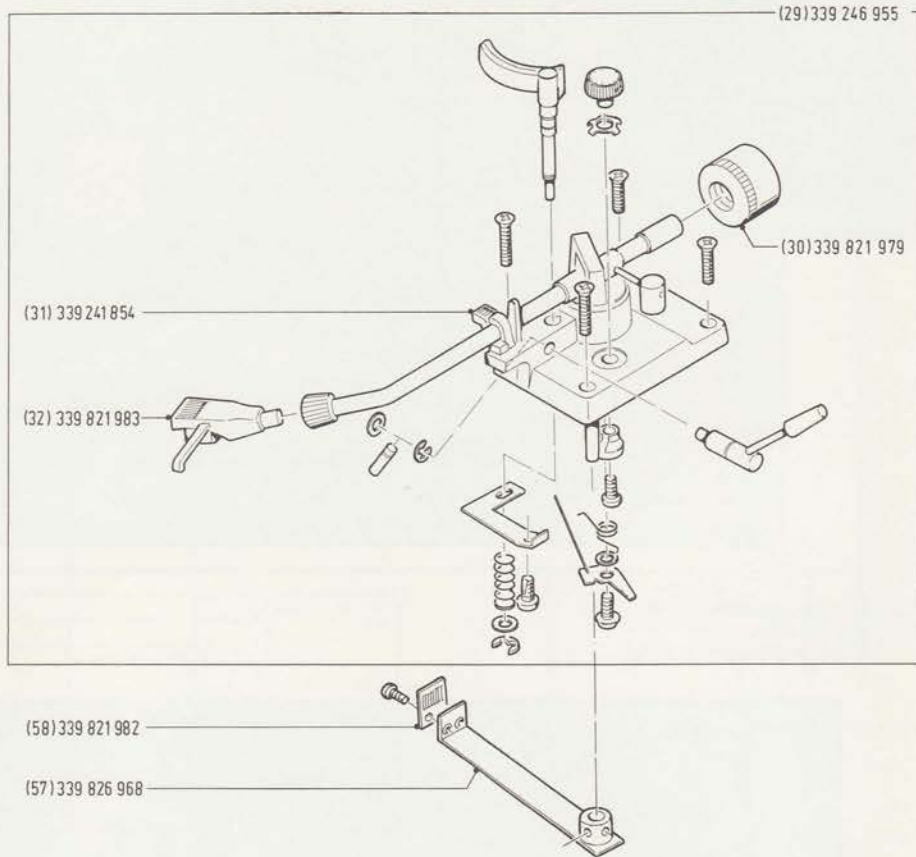
(66) 339 871 008

(S...) 339 701 953

(7) 339 036 956

(9) 339 061 850

(8) 339 846 956



**Achtung!** Nur original Kunststoffschrauben an den entsprechenden Stellen verwenden.

Use only original the plastic screws on the corresponding place.

Utiliser seulement les vis plastiques originale.

# Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange

**Wichtig:** Bei Ersatzteilbestellungen **bitte unbedingt** die neunteilige **Bestellnummer** angeben!

**N. B.:** When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number** quoted herein!

**Important:** Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer **en tout cas le numéro d'article** à 9 chiffres!

Position	Pr.-Gr.	Bestell-No.	Bezeichnung	Item	Description
			<b>Mechanische Teile</b>	<b>Cabinet parts</b>	<b>Pièces du boîtier</b>
1	W	339 106 954	Gehäuse, schwarz	housing, black	boîtier, noir
1	X	339 106 955	Gehäuse, braun	housing, brown	boîtier, brun
2	V	339 111 850	Abdeckhaube	cover	couvercle
3	V*	339 056 452	Achse	shaft	axe
4	P*	339 056 451	Abdeck-Kappe	cover cap	capuchon
7	Q	339 036 956	Bodenplatte	base plate	plaque de fond
8	Q	339 846 956	Motor-Abdeckung	motor cover	cache moteur
9	G	339 061 850	Gummifuß	rubber foot	ped en caoutchouc
12	A	339 056 851	Scharnier, links	hinge, left	charnière, gauche
13	A	339 056 850	Scharnier, rechts	hinge, right	charnière, droite
14	U*	339 901 450	Feder für Scharnier	spring for hinge	ressort charnière
15	K*	339 836 450	Achse	hinge pin	axe
16	N*	339 851 750	Haubenaufgabe-Gummi	cover rest, rubber	support caoutchouc p. couvercle
18	C	339 871 870	Defusor für Stroboskop	diffuser for stroboscope	difffecteur p. stroboscope
21	I	339 201 952	Drehknopf	knob	bouton variable
22	F	339 211 952	Drucktasten-Knopf	push-button knob	bouton poussoir
25	X	339 251 855	Plattenteller	turntable	plateau de disque
26	L	339 256 854	Plattenteller-Auflage	turntable pad	revêtement plateau
27	D	339 266 856	Zentrierscheibe	centering disk	centreur
29	X	339 246 955	Tonarm, vollst.	tone arm, compl.	bras de PU, cpl.
30	M	339 821 979	Tonarm-Gewicht	tone arm counterweight	contrepois du bras PU
31	D	339 241 854	Tonarm-Arretierung	tone arm rest	blocage du bras PU
32	M	339 821 983	Kopfaufnahme	cartridge shell	support de tête PU
46	P	339 341 952	Lift-Magnet, vollst.	cueing lift, magnetic, compl.	aiment de levage, cpl.
57	G	339 826 968	Hebel für Endabschaltung	lever for shut-off	levier d'arrêt fin de disque
58	A	339 821 982	Lochmaske	aperture screen	masque perforé
59	D	339 515 017	Fotokoppler	photo-coupler	photo-coupleur
D	L	339 515 013	Foto-Diode ON 1128	photo-diode ON 1128	photo diode ON 1128
R 401, 402	F	339 501 852	Drehwiderstand 5 kOhm	variable resistor 5 kOhm	résistance variable
S 302/303/301	N	339 701 953	Tastensatz	push-button assy	clavier de touches
S 401	G	339 441 853	Netzschalter	mains switch	interrupteur secteur
TR 1	N	339 311 952	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
LE 1	D	339 841 802	Netzleitung	power supply cord	câble secteur
M 1	V	339 301 851	Antrieb-Motor	drive motor	moteur d'entraînement
NE 901	E	339 560 062	Glimm-Lampe	glow lamp	ampoule
LE 2	L	339 486 850	Tonleitung	audio cable	câble de modulation
60	U	339 336 964	Steuerelektronikplatte, vollst.	electronic control board, compl.	bloc de commande électronique, cpl.
C 209	A	339 411 699	AL-ELKO 10 µF 25 V	AL elect. cap 10 µF 25 V	AL elect. cap. 10 µF 25 V
D 201-208	A	339 529 017	Diode 1 S 1555	diode 1 S 1555	diode 1 S 1555
D 210	W*	339 529 177	Diode 05 Z 12 U	diode 05 Z 12 U	diode 05 Z 12 U
IC 201	G	339 575 123	IC MC 1741	IC MC 1741	IC MC 1741
IC 202	F	339 575 125	IC NC 14 001 B	IC NC 14 001 B	IC NC 14 001 B
IC 203	F	339 575 124	IC TC 4030	IC TC 4030	IC IT 4030
R 228	C	339 537 075	Einstellwiderstand 100 kOhm	variable resistor 100 kOhm	résistance variable 100 kOhm
R 229	C	339 537 078	Einstellwiderstand 200 kOhm	variable resistor 200 kOhm	résistance variable 200 kOhm
T 201	A	339 556 120	Transistor 2 SC 828	transistor 2 SC 828	transistor 2 SC 828
T 202	F	339 556 267	Transistor 2 SA 794 S	transistor 2 SA 794 S	transistor 2 SA 794 S
61	L	339 336 010	Stromversorgungsplatte, vollst.	power supply board, compl.	bloc d'alimentation en courant, cpl.
C 803	F	339 586 101	AL-ELKO 330 µF 35 V	AL ELKO 330 µF 35 V	AL ELKO 330 µF 35 V
D 801	G	339 529 102	Diode S 1 VB	diode S 1 VB	diode S 1 VB
FU 801	A	339 572 007	G-Schmelzeinsatz T 80 mA	fuse T 80 mA	fusible T 80 mA
FU 802	A	339 572 008	G-Schmelzeinsatz 500 mA	fuse 500 mA	fusible 500 mA
IC 801	K	339 575 014	IC MC 78 M 18 CT	IC MC 78 M 18 CT	IC MC 78 M 18 CT
T 301			Transistor 2 SC 1567	transistor 2 SC 1567	transistor 2 SC 1567
D 301			Diode SR 1 K	diode SR 1 K	diode SR 1 K
65		339 871 009	Achse für Mikroschalter	shaft for micro switch	axe pour commutateur micro
66		339 871 008	Arm für Mikroschalter	arm for micro switch	bras pour commutateur micro
67		339 901 957	Zugfeder	pull spring	ressort de traction